

*Jean Baptiste Lully
Isaac de Benserade*

Ballet de la revente
des habits du ballet
et comédie

LWV 5
1655 - 1661 (?)

Parties des haute-contre, taille et quinte
de violons écrites par Richard Civial.

Documents originaux :

Jean-Baptiste Lully (1632-1687), *Ballet de la Revante des habits du ballet et comédie dansé devant sa Majesté* [Partition musicale manuscrite] : fragment ; recueilly par Phillidor laisnée en 1690.
<http://gallica.bnf.fr/Catalogue/noticesInd/FRBNF37745378.htm>

Les plaisirs toublé [sic] masquarade dansé devant le roy par Monsieur le duc de Guize lan 1657. *La revantte des habits de ballet de la masquarade* dansé devans le roy aux Pallais Royal par Mr le Cardinal lan 1661 ; *Le ballet des facheux* dansé devans le roy à Volvicontte [Vaux-le-Vicomte] par Mr fouquet lan 1661 ; le tout copié et recueilly et mis en ordre par Philidor l'ainé,... a Versailles lan 1681.
<http://gallica.bnf.fr/Catalogue/noticesInd/FRBNF37745519.htm>

Isaac de Benserade (1613-1691), *Le ballet de la revente des habits du ballet et comédie* [Texte imprimé] : dansé devant le Roy.
<http://gallica.bnf.fr/Catalogue/noticesInd/FRBNF30085077.htm>

Les parties de haute-contre, taille et quinte de violons, exceptées celles du premier air de violons de la première partie, ont été écrites par Richard Civial.

Ouverture

Musical score for measures 1-7 of the Ouverture. The score consists of five staves, each with a different clef (G, B, F, C, and bass) and key signature (various combinations of sharps and flats). The music features eighth-note patterns and some sixteenth-note figures.

Musical score for measures 8-15 of the Ouverture. The score continues with five staves. Measure 8 starts with a forte dynamic. Measures 9-10 show a transition with a colon and repeat dots. Measures 11-15 continue the rhythmic pattern established earlier.

Musical score for measures 16-23 of the Ouverture. The score continues with five staves. Measures 16-19 feature eighth-note patterns with grace notes. Measures 20-23 conclude the section with a final cadence.

PREMIÈRE PARTIE

Une revendeuse accompagnée de deux crocheteurs, l'un son mari et l'autre son père, avec des crochets et des malles pleines d'habits, fait le récit.

Récit d'une revendeuse

1

Je ne viens point en qua - li - té de Nymphe ou de di-vi - ni-

7

té, tous ces grands noms sont aux des - sus des nô - tres, Je - tres ; qui suis je

14

donc à votre a - vis ? u - ne reven - deu-se d'ha - bits, qui chan-te le ré - cit tout de

22

mê-mé qu'un au - tre qui chante le ré - cit tout de mê-mé qu'un au - tre - tre.

Le même air pour les violons

Musical score for strings (Violin I, Violin II, Viola, Cello) in common time, key signature of one flat. The score consists of seven measures of music.

8

Musical score for strings (Violin I, Violin II, Viola, Cello) in common time, key signature of one flat. The score consists of seven measures of music, starting with a repeat sign and two endings (1 and 2).

18

Musical score for strings (Violin I, Violin II, Viola, Cello) in common time, key signature of one flat. The score consists of seven measures of music, starting with a repeat sign and two endings (1 and 2).

Second couplet

1

Cha - cun fait cas de mon tra-fic, et je rends ser - vi - ce au pu-

7

blic, Tout mon plai-sir est d'a-gir pour le vo - tre, Cha - - tres, et dans l'humeur

15

où je me vois, je vous apporte i - ci de quoi faire un nouveau bal - let des dé-

22

pouil - les de l'au - tre, faire un nouveau bal-let des dé-pouilles de l'au - tre, - tre.

PREMIÈRE ENTRÉE.

Une fripière couverte d'habits de masques fait la première entrée et commande à la servante de porter les habits derrière la toile pour habiller les balladins.

8

Musical score page 8. The score consists of four staves. The top staff uses a treble clef, the second and third staves use a bass clef, and the bottom staff uses an alto clef. The key signature is one flat. The music features eighth-note patterns and some sixteenth-note figures. Measures 8 through 15 are shown, separated by vertical bar lines.

16

Musical score page 16. The same four-staff layout continues. Measure 16 begins with a single note followed by eighth-note patterns. Measures 17 through 23 are shown, separated by vertical bar lines.

24

Musical score page 24. The pattern of measures continues. Measures 24 through 30 are shown, separated by vertical bar lines.

II. ENTRÉE.

Entrée de vieillards.

Les quatre fils Emon sur leur cheval ne voulant pas être reconnus s'habillent en vieux Gaulois, et quatre de leurs enfants ne les connaissant plus viennent leur faire force ruses et malices.

Musical score for measures 1-7 of the Entrée de vieillards. The score consists of five staves, each with a bass clef and a key signature of one flat. The music features eighth-note patterns and some sixteenth-note figures.

Musical score for measures 8-15 of the Entrée de vieillards. The score continues with five staves in bass clef and one flat key signature. The music includes a repeat sign and a double bar line, followed by a continuation of eighth-note patterns.

Musical score for measures 16-23 of the Entrée de vieillards. The score continues with five staves in bass clef and one flat key signature. The music features eighth-note patterns and some sixteenth-note figures, similar to the earlier sections.

III. ENTRÉE.

Les contre-faits

Scaramouche et Trivelin s'étant laissés aller à la tristesse de la mort de Brignel, reprennent coeur en voulant donner à la Comédie de quoi réparer sa perte ; prennent des habits de ballet semblables, et l'un apprenant des pas à l'autre, espèrent en divertir la compagnie en se contrefaisant l'un l'autre agréablement et en cadence.

Musical score page 10, measures 16-21. The score consists of five staves, each with a bass clef and a key signature of one flat. The music features eighth-note patterns with various slurs and grace notes.

IV. ENTRÉE.

Deux amants et deux servantes déguisées en demoiselles

Deux courtaux de boutiques n'ayant osé aller à la noce, se déguisent en gallants, et habillent les deux chambrières de leurs maîtres en demoiselles pour aller danser une entrée à la première assemblée du quartier.

Musical score page 10, measures 22-27. The score consists of five staves, each with a bass clef and a key signature of one flat. The music features eighth-note patterns with various slurs and grace notes.

Musical score page 10, measures 28-33. The score consists of five staves, each with a bass clef and a key signature of one flat. The music features eighth-note patterns with various slurs and grace notes.

V. ENTRÉE.

Trois sobres, six ivrognes

Six crocheteurs à demi ivres louent des habits de masques pour se réjouir au cabaret entre eux ; mais s'étant enivrés sortent et dansent ensembles, chancellant souvent sans tomber ni sortir hors cadence, tant ils ont parmi le vin l'oreille faite au son des violon.

SECONDE PARTIE

Récit turquesque.

PREMIÈRE ENTRÉE.

Entrée des paysans et docteurs

Trois rois païens prennent les habits de trois docteurs, lesquels se voyant sans habits sont contraints de prendre ceux des païens ; et pour ne pas être connus font les païens jouant de la flûte, lorsque les païens font les docteurs, quoi qu'ils ne sachent pas lire dans leurs livres.

A musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass, Bassoon) in common time. The vocal parts are in soprano, alto, tenor, bass, and bassoon. The bassoon part is prominent, featuring eighth-note patterns and grace notes. Measures 1-7 show a steady progression of eighth-note patterns across all voices, establishing the rhythmic and harmonic foundation for the scene.

A continuation of the musical score. Measure 8 begins with a melodic line in the soprano and alto voices. Measures 9-10 show a transition with a fermata over a dotted half note. Measures 11-12 feature a rhythmic pattern of eighth-note pairs. Measures 13-15 conclude the section with a return to the eighth-note patterns established earlier.

A continuation of the musical score. Measure 16 begins with a melodic line in the soprano and alto voices. Measures 17-18 show a transition with a fermata over a dotted half note. Measures 19-20 feature a rhythmic pattern of eighth-note pairs. Measures 21-23 conclude the section with a return to the eighth-note patterns established earlier.

II. ENTRÉE.

Les adroits et maladroits.

Un bourgeois révolté se piquant de sa belle danse, quoi que le plus maladroit du monde est moqué par deux de ses amis qui l'accompagnent à sa danse, par une adresse incroyable qu'il veut imiter, et dont il est moqué de tous ceux qui le voient donser.

22

Musical score page 14, measures 22-25. The score consists of four staves (treble, bass, alto, and tenor) in common time, key signature of one flat. Measure 22 starts with a fermata over a note in the treble staff. Measures 23-25 show various rhythmic patterns including eighth and sixteenth notes, with dynamic markings like forte (f), piano (p), and accents.

29

Musical score page 14, measures 29-32. The score consists of four staves (treble, bass, alto, and tenor) in common time, key signature of one flat. Measures 29-32 feature eighth-note patterns and dynamic changes, including a sharp sign in the key signature of the bass staff in measure 30.

III. ENTRÉE.

Soldats et notaires

Deux goujas du régiment des gardes lassés de la servitude de leurs maîtres, se déguisent en notaires pour leur faire prêter argent en s'obligeant par corps, pour ensuite les faire mettre en prison pour se vanger d'eux.

IV. ENTRÉE.

Poltrons et braves

Deux poltrons travestis en braves font les Rodomons, contre un Gascon travesti en Polichinelle, qui faisait le poltron en fuyant devant eux, à la fin les frotte d'importance.

DERNIÈRE ENTRÉE.

Deux vieillards épousent deux jeunes filles qui leur apprennent à danser la bourée, dont tout le quartier étant averti leur fait un charivari en les troublant dans leur divertissement.

A musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in common time. The key signature changes between G major (two sharps), F major (one sharp), C major (no sharps or flats), and E major (one sharp). The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and bass clefs. The music consists of eight measures, ending with a double bar line and repeat dots, indicating a continuation of the piece.

A continuation of the musical score from the previous system, starting at measure 7. The vocal parts remain the same: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The key signature remains in E major (one sharp). The music consists of eight measures, ending with a double bar line and repeat dots.